

# MLAE

MLAE 21

MLAE 22

MLAE 44



## Karta rozszerzeń I/O

PL - Instrukcje i uwagi dla instalatora

Nice

## SPIS TREŚCI

<b>1</b>	<b>OGÓLNE INSTRUKCJE I ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA</b> .....	<b>2</b>
1.1	Ostrzeżenia ogólne .....	2
<b>2</b>	<b>OPIS PRODUKTU</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>MONTAŻ</b> .....	<b>4</b>
3.1	Kontrole wstępne do wykonania przed montażem .....	4
3.2	Instalowanie modułu .....	4
3.3	Połączenia zewnętrzne .....	4
<b>4</b>	<b>ODBIÓR I PRZEKAZANIE DO EKSPLOATACJI</b> .....	<b>5</b>
4.1	ODBIÓR .....	5
4.2	Oddanie do użytku .....	5
<b>5</b>	<b>USTAWIENIA</b> .....	<b>6</b>
5.1	WARTOŚCI DOMYŚLNE .....	6
5.2	TYPOWE POŁĄCZENIA .....	6
5.2.1	MLAE 21 „Brama” i „drzwi” .....	6
5.2.2	MLAE 22 „Brama” i „drzwi” .....	6
5.2.3	MLAE 44 „Brama” i „drzwi” .....	7
<b>6</b>	<b>UTYLIZACJA PRODUKTU</b> .....	<b>7</b>

## 1.1 OSTRZEŻENIA OGÓLNE



**UWAGA! Ważne instrukcje bezpieczeństwa. Należy postępować zgodnie z wszystkimi instrukcjami, ponieważ nieprawidłowy montaż może spowodować poważne szkody.**



**UWAGA! Ważne instrukcje bezpieczeństwa. W celu zapewnienia bezpieczeństwa osób, postępować zgodnie z niniejszą instrukcją. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.**

**UWAGA! Postępować zgodnie z następującymi zaleceniami:**

- Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić informacje na temat „Parametrów technicznych produktu”, a w szczególności, czy urządzenie jest przystosowane do napędzania posiadanego przez Państwa urządzenia. Jeżeli produkt nie jest odpowiedni, NIE należy wykonywać montażu.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie przeprowadzono procedury oddania do eksploatacji, opisanej w rozdziale „Odbiór i przekazanie do eksploatacji”.



**Według najnowszych, obowiązujących przepisów europejskich, wykonanie automatyki musi być zgodne z obowiązującą Dyrektywą Maszynową umożliwiającą zadeklarowanie zgodności automatyki. W związku z tym, wszystkie czynności polegające na podłączeniu do sieci elektrycznej, wykonywaniu prób odbiorczych, przekazywaniu do eksploatacji i konserwacji urządzenia muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego i kompetentnego technika.**

- Przed przystąpieniem do montażu produktu należy sprawdzić, czy wszystkie elementy i materiały przeznaczone do użycia znajdują się w idealnym stanie i są odpowiednie do użycia.
- Produkt nie jest przeznaczony do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych lub przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy.
- Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniami sterującymi produktem. Przechowywać piloty w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Podczas montażu należy delikatnie obchodzić się z urządzeniem, chroniąc je przed zgnieceniem, uderzeniem, upadkiem lub kontaktem z jakiegokolwiek rodzaju płynami. Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i nie wystawiać go na działanie otwartego ognia. Opisane powyżej sytuacje mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, być przyczyną nieprawidłowego działania lub zagrożeń. Jeżeli doszłoby do którejś z opisanych sytuacji, należy natychmiast przerwać montaż i zwrócić się o pomoc do Serwisu Technicznego.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub osobowe powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji montażu. W takich przypadkach gwarancja na wady materiałowe jest wyłączona.
- Poziom ciśnienia akustycznego emisji skorygowanego charakterystyką A jest niższy od 70 dB(A).
- Czyszczenie i konserwacja, za którą jest odpowiedzialny użytkownik, nie powinna być wykonywana przez dzieci pozbawione opieki.
- Przed rozpoczęciem prac związanych z urządzeniem (konserwacja, czyszczenie) należy zawsze odłączyć produkt od sieci zasilającej oraz ewentualnych akumulatorów.
- Materiał opakowaniowy podlega utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.

## 2 OPIS PRODUKTU

**MLAE21, MLAE22 i MLAE24** są kartami rozszerzeń do centrali modułowych. Karta rozszerzeń powoduje udostępnienie dodatkowych wejść i wyjść. Każde dodatkowe wejście i/lub wyjście jest tak spersonalizowane, jakby było to wejście i/lub wyjście centrali sterującej.

Za każdym razem, gdy dodaje się lub usuwa kartę rozszerzeń, może być konieczne wykonanie procedury „wczytywania urządzeń”. W przeciwnym razie ruch silnika pozostaje ograniczony do ruchu „w obecności operatora”.



**Dodatkowe informacje zostały zamieszczone w instrukcji centrali.**



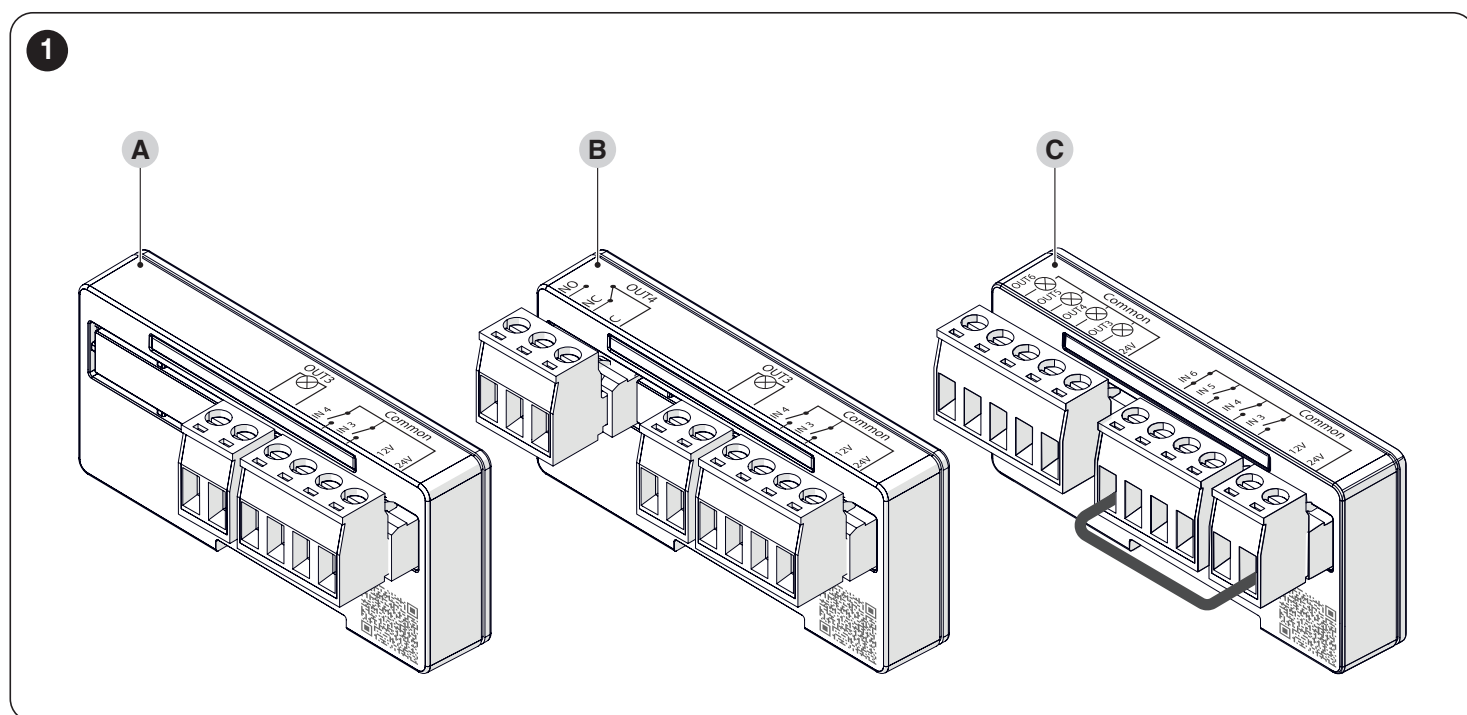
**Dodawanie lub usuwanie kart rozszerzeń należy wykonywać tylko po odłączeniu zasilania elektrycznego (zarówno poprzez wyjęcie ewentualnych bezpieczników i/lub pakietu baterii).**

Tabela 1

SPECYFIKACJA TECHNICZNA			
OPIS	WARTOŚĆ		
Maksymalny pobór prądu	MLAE21: 0,6A	MLAE22: 0,6A	MLAE44: 1,8A
Maksymalny pobór prądu (12 V)	100mA		
Maksymalny pobór prądu (24 V)	100mA		
Stopień ochrony	IP44		
Temperatura robocza	-20°C ... +55 °C		
Wymiary	60x90x35 mm		
Masa	60 g.		

Tabela 2

CHARAKTERYSTYKA ELEKTRYCZNA WEJŚĆ I WYJŚĆ			
PRODUKT	LICZBA WEJŚĆ / WYJŚĆ	INPUT	WYJŚCIE
<b>MLAE21 (A)</b>	2 Input 1 Output	IN 3 = styk czysty (COM - IN3) IN 4 = styk czysty (COM - IN4)	OUT 3 = Otwarty dren (maks. 10W = 24V - 0,4A)
<b>MLAE22 (B)</b>	2 Input 2 Output	IN 3 = styk czysty (COM - IN3) IN 4 = styk czysty (COM - IN4)	OUT 3 = Otwarty dren (maks. 10W = 24V - 0,4A) OUT 4 = Styk czysty z przekaźnikiem w wymianie (230VAC - 5A)
<b>MLAE44 (C)</b>	4 Input 4 Output	IN 3 = styk czysty (COM - IN3) IN 4 = styk czysty (COM - IN4) IN 5 = styk czysty (COM - IN5) IN 6 = styk czysty (COM - IN6)	OUT 3 = Otwarty dren (maks. 10W = 24V - 0,4A) OUT 4 = Otwarty dren (maks. 10W = 24V - 0,4A) OUT 5 = Otwarty dren (maks. 10W = 24V - 0,4A) OUT 6 = Otwarty dren (maks. 10W = 24V - 0,4A)



## 3 MONTAŻ

### 3.1 KONTROLE WSTĘPNE DO WYKONANIA PRZED MONTAŻEM

**!** Instalacja urządzenia musi być wykonana przez wykwalifikowany personel, zgodnie z przepisami, normami i uregulowaniami prawnymi, oraz według niniejszej instrukcji.

Przed przystąpieniem do montażu urządzenia należy:

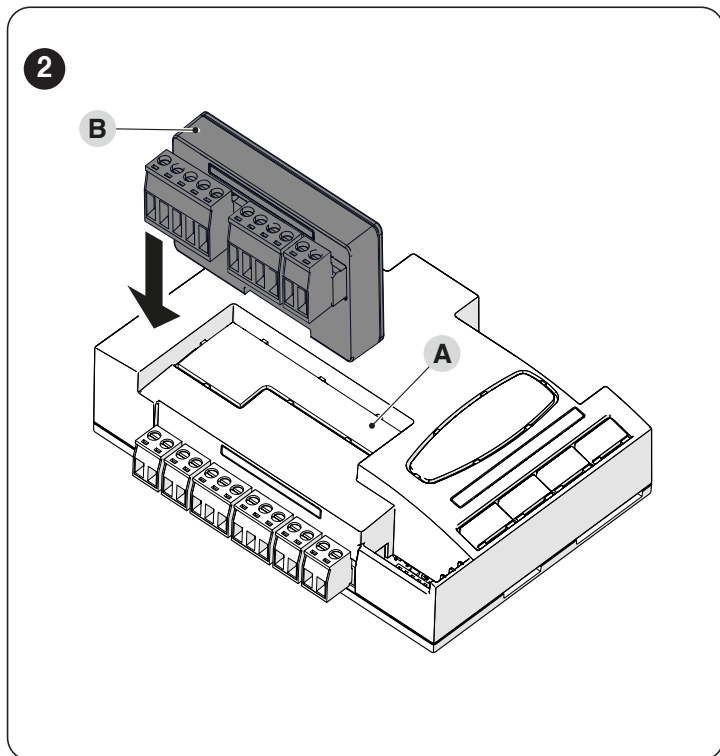
- Sprawdzić stan dostawy
- Upewnić się, że wszystkie materiały, z których będzie się korzystało, są w doskonałym stanie i są odpowiednie do przewidzianego użycia
- Sprawdzić, czy funkcje centrali są zgodne z modulem rozszerzającym
- Nie dopuszczać do sytuacji, w których części napędu zostają zanurzone w wodzie lub innych cieczach
- Nie umieszczać produktu w pobliżu ognia, źródeł ciepła ani w atmosferach potencjalnie wybuchowych, szczególnie kwaśnych lub zasolonych; może to spowodować uszkodzenie produktu i spowodować nieprawidłowe działanie lub niebezpieczne sytuacje

### 3.2 INSTALOWANIE MODUŁU

**!** Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić zgodność modułu rozszerzającego z centralą. (Patrz instrukcja produktu)

Aby zamontować moduł rozszerzający **MLAE**:

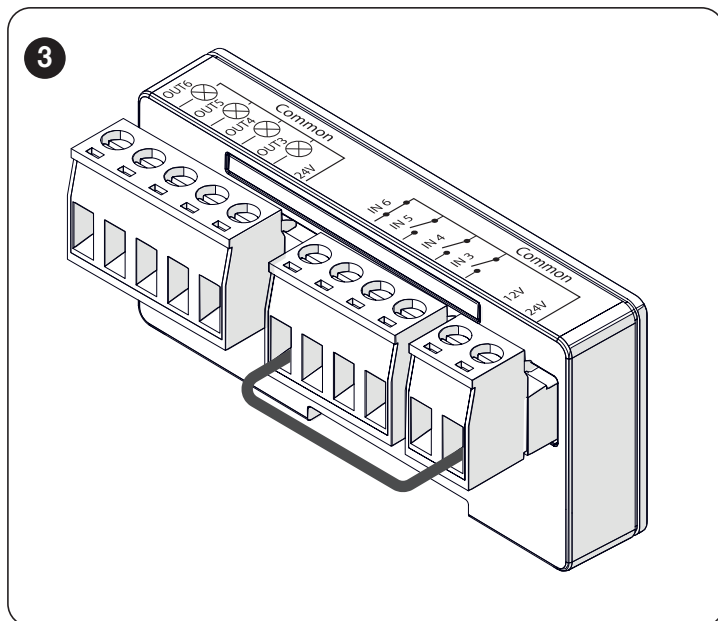
1. Wyłączyć zasilanie centrali
2. Wyjąć zacisk zamykający (A)
3. Włożyć moduł rozszerzający (B) do odpowiedniego gniazda w karcie elektronicznej centrali
4. Podłączyć wszystkie wymagane wejścia i wyjścia
5. Podłączyć zasilanie do centrali
6. Powtórzyć wczytywanie urządzeń, zgodnie z opisem w instrukcji centrali.



**!** Sprawdzić pobór elektryczności centrali i karty rozszerzeń. Nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej mocy (Dodatkowe informacje są zawarte w odpowiednich instrukcjach).

### 3.3 POŁĄCZENIA ZEWNĘTRZNE

**MLAE 44** jest dostarczane z okablowaniem. Wejście „IN6” jest skonfigurowane domyślnie jako „Foto” lub „Otwiera w trybie awaryjnym”. Są to dwa zabezpieczenia, które zapewniają normalny stan zamknięcia.



## 4 ODBIÓR I PRZEKAZANIE DO EKSPLOATACJI

Są to najważniejsze fazy podczas realizacji automatyki, mające na celu zapewnienia jak najlepszego bezpieczeństwa. Próbę można również przeprowadzać okresowo, w celu skontrolowania stanu urządzeń, z których składa się automatyka.



**Fazy odbioru i przekazania do eksploatacji muszą zostać przeprowadzone przez wykwalifikowany i doświadczony personel, który musi przyjąć na siebie obowiązek określenia, jakie próby należy przeprowadzić, aby skontrolować rozwiązania zapobiegające możliwym zagrożeniom oraz zgodność z wymaganiami stawianymi przez przepisy, normy i rozporządzenia: w szczególności wymogi normy EN 12445, określającej metody kontroli automatyki do bram.**

### 4.1 ODBIÓR

W celu przeprowadzenia próby technicznej:

1. Sprawdzić, czy zostały spełnione warunki zawarte w rozdziale „OGÓLNE INSTRUKCJE I ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA”.
2. Sprawdzić, czy podłączone wejścia i wyjścia odzwierciedlają wymagane funkcje. Moduł rozszerzający jest dostarczany z domyślnymi wartościami wejściowymi i wyjściowymi, w zależności od typu aplikacji. Więcej informacji zamieszczono w „Tabela 3” i „Tabela 4” na stronie 6.

### 4.2 ODDANIE DO UŻYTKU



**Oddanie do użytku może być wykonane wyłącznie po wykonaniu z pozytywnym wynikiem wszystkich etapów próby technicznej.**



**Przed przekazaniem automatyki do eksploatacji poinformować odpowiednio właściciela na temat zagrożeń i występujących ryzyk resztkowych.**



**Zabrania się częściowego przekazania do eksploatacji lub w sytuacjach „prowizorycznych”.**



**W odniesieniu do całej cytowanej dokumentacji, serwis techniczny Nice udostępnia: instrukcje, przewodniki i wstępnie wypełnione formularze.**

## 5 USTAWIENIA

Pełna lista dostępnych funkcji znajduje się w instrukcji obsługi centrali.

### 5.1 WARTOŚCI DOMYŚLNE

Moduł rozszerzający jest dostarczany z domyślnymi wartościami wejściowymi i wyjściowymi ustawionymi domyślnie w centrali. W przypadku niektórych modeli centrali wartości domyślne mogą się różnić od wartości wskazanych w **tabeli 3 i tabeli 4**.

**!** Moduł rozszerzający nie zapisuje ustawionych wartości, wartości te są zapisywane w centrali.

Tabela 3

WARTOŚCI DOMYŚLNE „BRAMY”								
Opis	IN 3	IN 4	IN 5	IN 6	OUT 3	OUT 4	OUT 5	OUT 6
MLAE 21	Otwiera	Zamyka			Brama otwarta (SCA/OGI)			
MLAE 22	Otwiera	Zamyka			Brama otwarta (SCA/OGI)	Światło obecności		
MLAE 44	Otwiera	Zamyka	Otwórz częściowo 1	Foto	Brama otwarta (SCA/OGI)	Brama zamknięta	Kanał radiowy 4	FotoTest

Tabela 4

WARTOŚCI DOMYŚLNE „DRZWI”								
Opis	IN 3	IN 4	IN 5	IN 6	OUT 3	OUT 4	OUT 5	OUT 6
MLAE 21	Otwiera	Zamyka			Światło ruchu jednokierunkowego			
MLAE 22	Otwiera	Zamyka			Światło ruchu jednokierunkowego	Światło pomocnicze		
MLAE 44	Otwiera	Zamyka	Otwórz częściowo 1	Otwórz w stanie awaryjnym	Światło ruchu jednokierunkowego	Światło zielone	Światło czerwone	FotoTest

### 5.2 TYPOWE POŁĄCZENIA

#### 5.2.1 MLAE 21 „BRAMA” I „DRZWI”

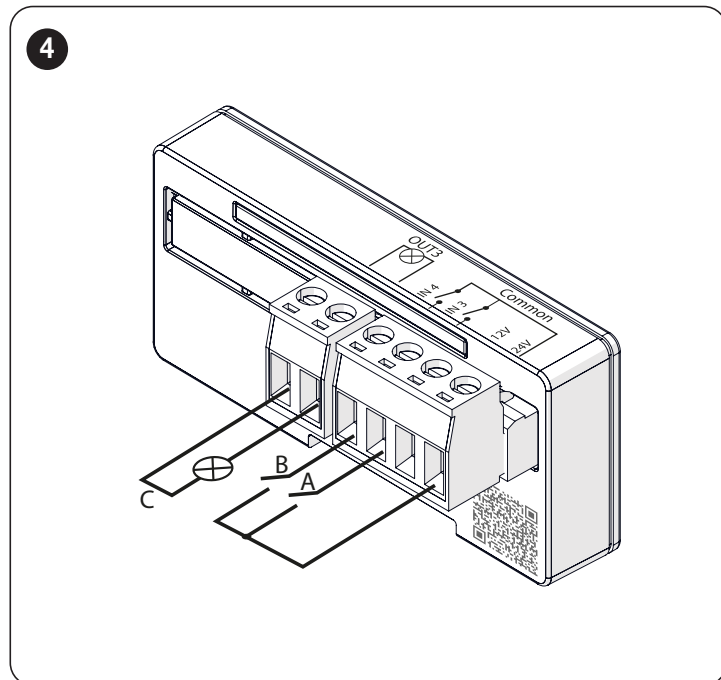


Tabela 5

WARTOŚCI DOMYŚLNE		
ID	BRAMA	DRZWI
A	Otwiera	Otwiera
B	Zamyka	Zamyka
C	SCA/OGI	Światło ruchu jednokierunkowego

#### 5.2.2 MLAE 22 „BRAMA” I „DRZWI”

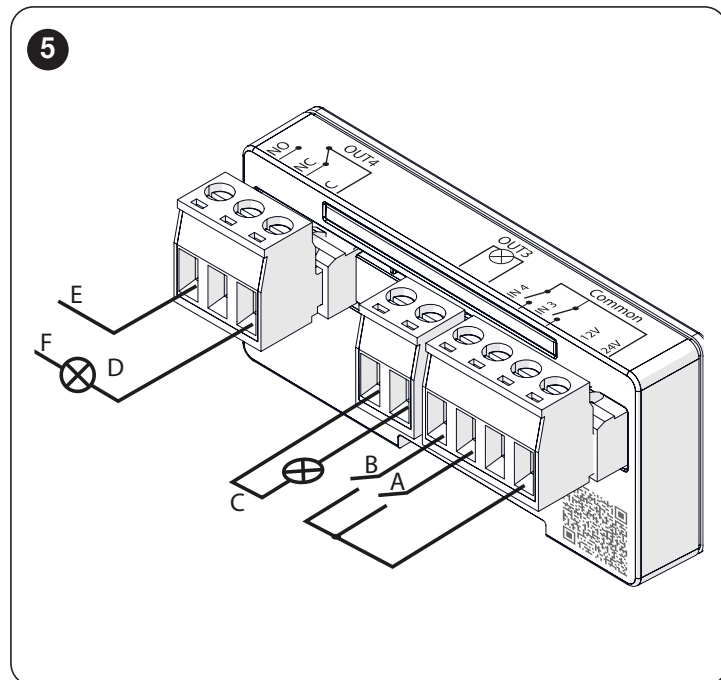


Tabela 6

WARTOŚCI DOMYŚLNE		
ID	BRAMA	DRZWI
A	Otwiera	Otwiera
B	Zamyka	Zamyka
C	SCA/OGI	Światło ruchu jednokierunkowego
D	Światło obecności	Światło pomocnicze
E	Faza	Faza
F	Neutralny	Neutralny

## 5.2.3 MLAE 44 „BRAMA” I „DRZWI”

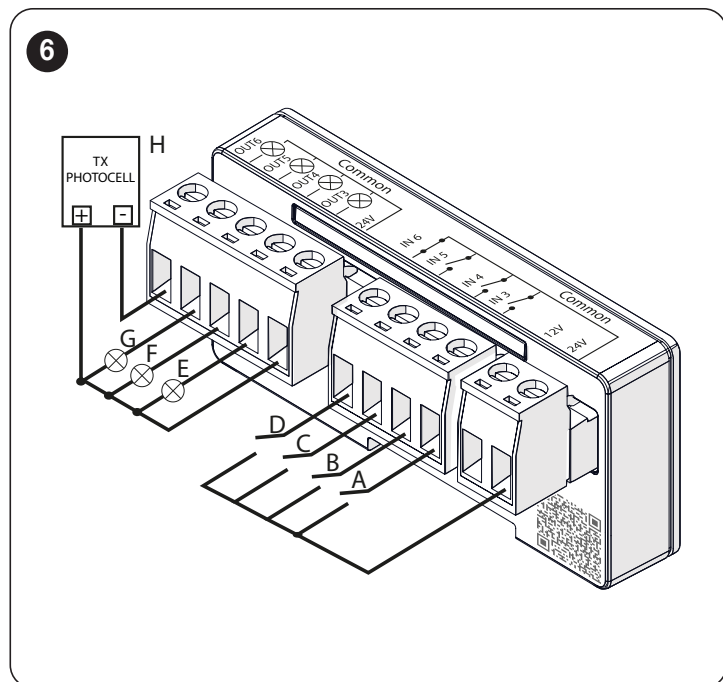


Tabela 7

WARTOŚCI DOMYŚLNE		
ID	BRAMA	DRZWI
A	Otwiera	Otwiera
B	Zamyka	Zamyka
C	Otwórz częściowo 1	Otwórz częściowo 1
D	Foto	Otwórz w stanie awaryjnym
E	SCA/OGI	Światło ruchu jednokierunkowego
F	Brama zamknięta	Światło zielone
G	Kanał radiowy 4	Światło czerwone
H	Foto Test	Foto Test

## 6 UTYLIZACJA PRODUKTU

Tak, jak w przypadku instalacji, również po upływie okresu użytkowania tego produktu czynności demontażowe powinien wykonywać wykwalifikowany personel.

Produkt składa się z różnego rodzaju materiałów: niektóre z nich mogą zostać poddane recyklingowi, inne powinny zostać poddane utylizacji. Należy we własnym zakresie zapoznać się z informacjami na temat recyklingu i utylizacji, przewidzianymi w lokalnie obowiązujących przepisach dla danej kategorii produktu.



### UWAGA

Niektóre części produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które pozostawione w środowisku mogłyby zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludzkiemu.



Jak wskazuje symbol obok, zabrania się wyrzucania niniejszego produktu razem z odpadami domowymi. W celu usunięcia produktu należy zatem przeprowadzić zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami „zbiórkę selektywną” lub zwrócić produkt do sprzedawcy w chwili zakupu nowego, równoważnego produktu.



### UWAGA

Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne kary w przypadku nielegalnej utylizacji niniejszego produktu.



**Nice S.p.A.**  
Via Callalta, 1  
31046 Oderzo TV Italy  
info@niceforyou.com

[www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)

IS0818A00MMD\_10-05-2024\_MLAEI